



# Psalm 90:3

*Mizmor Tzade, pasuk Gimmel*

תָּשִׁיב אָנוֹשׁ עַד-דָּכָא וְתֹאמַר שׁוּבוּ בְנֵי-אָדָם

*Teshuvah from the Beginning...*

בְּנֵי-אָדָם	שׁוּבוּ	וְתֹאמַר	עַד-דָּכָא	אָנוֹשׁ	תָּשִׁיב
ve'-nei'-ah-dahm'	shoo'-voo	va'-toh'-mer	ahd'-da'-kah'	e'-nohsh'	tah'-sheiv'
בֶּן - n mpl cstr "son, child, descendant" בָּנָה - v "build" אָדָם -n ms "man, person, Adam" אָדָם -v "redden"	שׁוּב - v "turn back, return" qal imper 2mpl וְשׁוּבוּ תְּשׁוּבוּ -n תְּשׁוּבוֹת	וְ - vav csec אָמַר - v "say, speak, utter" qal impf 2ms וְאָמַרְתָּ (alt spelling)	עַד - "as far as, until, to, unto" דָּכָא - n ms abs "dust, ashes, crushed matter" fr> דָּכָא v "crush, break"	אָנוֹשׁ - n ms "mankind, human, mortal" fr> אָנוֹשׁ v "be frail, sick, weak"	שׁוּב - v "turn back, return" hiphil impf 2ms (causative) fr> יָשָׁב v "to rest"
and you say, 'Return, O children of man'			you return man unto dust		

תָּשִׁיב אָנוֹשׁ עַד-דָּכָא וְתֹאמַר שׁוּבוּ בְנֵי-אָדָם

"You return man to dust and say,  
'Return, O children of man!'" (Psalm 90:3)

μη ἀποστρέψης ἄνθρωπον εἰς ταπεινωσιν καὶ εἶπας  
ἐπιστρέψατε υἱοὶ ἄνθρώπων (LXX)

*Sefer Tehillim:*

תָּשִׁיב אָנוֹשׁ עַד-דָּכָא  
וְתֹאמַר שׁוּבוּ בְנֵי-אָדָם

For Hebrew audio, see the Hebrew for Christians website.